

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205050]

29 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté ministériel octroyant une dérogation aux périodes d'épandage spécifiées à l'article R.203, § 4, du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.177 et R.203, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2016;

Vu l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'article R.203, § 4, du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, tel que codifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2016 modifiant le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau en ce qui concerne la gestion durable de l'azote en agriculture permet la modulation des périodes d'épandage sur prairie de fertilisants organiques à action rapide ainsi que de fumier mou entre le 1^{er} octobre et le 15 octobre inclus, à concurrence de 80 kg d'azote par hectare au maximum;

Considérant que les conditions météorologiques du mois de septembre 2016 ne permettent pas un épandage de fertilisant organique à action rapide sur prairie sans abîmer ou détruire le couvert sous-jacent;

Considérant le risque de voir perdurer cette situation au-delà du 30 septembre 2016;

Considérant l'urgence d'étendre, pour l'année 2016, au vu de ces circonstances exceptionnelles et imprévisibles, la période visée au-delà du 30 septembre inclus,

Arrête :

Article 1^{er}. L'épandage sur prairie de fertilisants organiques à action rapide ainsi que de fumier mou, à concurrence de 80 kg d'azote par hectare au maximum, est autorisé jusqu'au 15 octobre 2016 inclus.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 29 septembre 2016.

C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205050]

29. SEPTEMBER 2016 — Ministerieller Erlass zur Gewährung einer Abweichung von den in Artikel R.203 § 4 des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, angegebenen Ausbringungszeiträumen

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz,

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, Artikel D.177 und R.203, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. September 2016;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

In der Erwägung, dass Artikel R.203 § 4 des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, in der durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. September 2016 zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, was die nachhaltige Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft betrifft, kodifizierten Fassung eine Anpassung der Zeiträume für das Ausbringen auf Wiesen von schnell wirkenden organischen Düngemitteln sowie von weichem Mist zwischen dem 1. und dem 15. Oktober einschließlich erlaubt, mit jedoch einer Höchstmenge von 80 kg Stickstoff je Hektar;

In der Erwägung, dass die Wetterverhältnisse des Monats September 2016 kein Ausbringen auf Wiesen von schnell wirkenden organischen Düngemitteln ohne Beschädigung oder Vernichtung des darunter liegenden Substrats ermöglichen;

In Erwägung des Risikos, dass diese Situation über den 30. September 2016 hinaus weiter dauern könnte;

In Erwägung der dringenden Notwendigkeit, angesichts dieser außergewöhnlichen und unvorhersehbaren Umstände den oben genannten Zeitraum im Jahre 2016 über den 30. September hinaus zu verlängern,

Beschließt:

Artikel 1 - Das Ausbringen auf Wiesen von schnell wirkenden organischen Düngemitteln sowie weichem Mist ist im Zeitraum bis zum 15. Oktober 2016 einschließlich gestattet, wobei eine Höchstmenge von 80 kg Stickstoff pro Hektar nicht überschritten werden darf.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 29. September 2016

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2016/205050]

29 SEPTEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot toekenning van een afwijking van de spreidingsperiodes bedoeld in artikel R.203, § 4, van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.177 en R.203, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 september 2016;

Gelet op artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat artikel R.203, § 4, van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, zoals gecodificeerd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 september 2016 tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw, de aanpassing van de spreidingsperiodes op weiland van organische meststoffen met een snelle werking alsook van zachte mest tussen 1 oktober tot en met 15 oktober, ten belope van maximum 80 kg stikstof per hectare, mogelijk maakt;

Overwegende dat de weersomstandigheden van de maand september 2016 het niet mogelijk maken organische meststoffen met een snelle werking op weiland te verspreiden zonder de onderliggende bedekking te beschadigen of te vernietigen;

Overeenwegende dat deze toestand na 30 september 2016 dreigt aan te houden;

Overwegende dat gezien die uitzonderlijke en onvoorzienbare omstandigheden, de mogelijkheid om deze periode na 30 september uit te breiden dringend aangenomen moet worden,

Besluit :

Artikel 1. De spreiding op weiland van organische meststoffen met een snelle werking alsook van zachte mest ten belope van maximum 80 kg stikstof per hectare wordt tot en met 15 oktober 2016 toegelaten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 29 september 2016.

C. DI ANTONIO

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE GEWEST**

[C – 2016/31652]

22 AUGUSTUS 2016. — Ministerieel besluit van 22 augustus 2016 tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 december 2001 houdende het model van het formulier voor de indiening van een aanvraag voor een sociale woning

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Huisvesting,

Gezien de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Gezien het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen en in het bijzonder op artikel 5, dat in § 1 stelt : « De kandidatuur voor het huren van een woning beheerd door een maatschappij wordt ingediend middels een origineel exemplaar van het formulier « huuraanvraag van een sociale woning ». Dit formulier wordt opgesteld door de Minister en de individuele exemplaren ervan worden aangemaakt door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij »,

Besluit :

Artikel 1. Het aanvraagformulier voor het huren van een sociale woning, weergegeven in bijlage 1 van het ministerieel besluit van 7 december 2001 houdende het model van het formulier voor de indiening van een aanvraag voor een sociale woning, wordt vervangen door bijlage 1 van dit besluit.

Opgesteld te Brussel, op 22 augustus 2016.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C. FREMAULT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31652]

22 AOUT 2016. — Arrêté ministériel du 22 août 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 7 décembre 2001 établissant le modèle de formulaire pour l'introduction d'une demande de logement social

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, ayant en charge le Logement,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public et en particulier vu son article 5 qui précise au § 1^{er} que « La candidature à la location d'un logement géré par une société est introduite au moyen d'un exemplaire original du formulaire « demande de location d'un logement social ». Ce formulaire est établi par le Ministre et ses exemplaires sont réalisés par la société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale »,

Arrête :

Article 1^{er}. Le formulaire de demande de location d'un logement social, repris en annexe 1^{er} de l'arrêté ministériel du 7 décembre 2001 établissant le modèle de formulaire pour l'introduction d'une demande de logement social, est remplacé par l'annexe 1^{er} du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 22 août 2016.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Mme C. FREMAULT